



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 26. septembra 2022  
(OR. en)

12383/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0268 (NLE)**

---

---

**PECHE 318**

## **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii

---

**NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/109<sup>1</sup> sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Nariadením (EÚ) 2022/109 zmeneným nariadením Rady (EÚ) 2022/1091<sup>2</sup> sa až do uverejnenia vedeckého odporúčania poskytnutého zo strany ICES na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023 stanovuje predbežný celkový povolený výlov (TAC) pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) na obdobie od 1. júla 2022 do 30. septembra 2022 v podoblastiach Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF). V nadväznosti na uverejnenie uvedeného odporúčania dňa 17. júna 2022, ktorým sa umožňuje pokračovať v rybolove, by sa mal stanoviť konečný TAC na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023. TAC by sa mal stanoviť na úrovni 15 777 ton, čo je množstvo uvedené v danom odporúčaní.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/1091 z 30. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 176, 1.7.2022, s. 5).

- (3) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa stanovuje osobitná podmienka týkajúca sa kvót na stavridy (*Trachurus* spp.) v podoblasti ICES 9. Nariadením (EÚ) 2022/109 sa nestanovuje percentuálny podiel, na ktorý sa vzťahuje táto osobitná podmienka, kým nebude k dispozícii aktualizované vedecké odporúčanie ICES týkajúce sa medzioblastnej flexibility medzi podoblasťou ICES 9 a divíziou 8c. Rada ICES 18. augusta 2022 uverejnila technickú službu pre medzioblastnú flexibilitu medzi podoblasťou ICES 9 a divíziou 8c. Je vhodné, aby Únia stanovila percentuálny podiel, na ktorý sa vzťahuje táto osobitná podmienka, v súlade s uvedenou technickou službou ICES.
- (4) Nariadenie (EÚ) 2022/109 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Obmedzenie výlovu sardely európskej v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje CECAF, by sa malo uplatňovať od 1. júla 2022. Osobitná podmienka týkajúca sa kvót na stavridy (*Trachurus* spp.) v podoblasti ICES 9 by sa mala uplatňovať od 1. januára 2022. Takéto retroaktívne uplatňovanie nemá vplyv na zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže rybolovné možnosti pre sardelu európsku sa zvyšujú a zavádza sa medzioblastná flexibilita pre rybolovné možnosti týkajúce sa stavríd. Vzhľadom na to, že je naliehavo potrebné predísť prerušeniu rybolovných činností, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*  
*Zmena nariadenia (EÚ) 2022/109*

Nariadenie (EÚ) 2022/109 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Ustanovenia týkajúce sa stavríd v podoblasti ICES 9 sa uplatňujú od 1. januára 2022. Ustanovenia týkajúce sa sardely európskej v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje CECAF, sa uplatňujú od 1. júla 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predsedička*

---

## PRÍLOHA

Časť A prílohy IA k nariadeniu (EÚ) 2022/109 sa mení takto:

1. Druhá tabuľka sa nahrádza takto:

„Druh: sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i> “	Zóna: 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko 7 546 <sup>(1)</sup>	Preventívny TAC
Portugalsko 8 231 <sup>(1)</sup>	
Únia 15 777 <sup>(1)</sup>	
TAC 15 777 <sup>(1)</sup>	
<sup>(1)</sup> V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. júla 2022 do 30. júna 2023.“	

2. Dvadsať štvrtá tabuľka sa nahrádza takto:

„Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i> “	Zóna: 9 (JAX/09.)
Španielsko 35 516 <sup>(1)</sup>	Analytický TAC
Portugalsko 101 761 <sup>(1)</sup>	Uplatňuje sa článok 8 ods. 2 tohto nariadenia
Únia 137 277	
TAC 143 505	
<sup>(1)</sup> Osobitná podmienka: do 3 % tejto kvóty možno uloviť v zóne 8c (JAX/*08C).“	